

PROGRAM

OSLO INTERNASJONALE TEATER PRESENTERER  
I SAMARBEID MED ENTE TEATRALE ITALIANO

# «GJØGLERNE KOMMER-7»

SKANDINAVIAS STØRSTE FESTIVAL FOR NY SCENEKUNST

# THAT'S IT

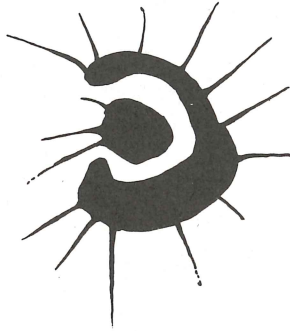
(h)

A

L

I

A



1.-11. september -88

En viktig målsetting for festivalen er å bedre kommunikasjonen mellom institusjonsteatrene og de frie gruppene, og å stimulere teaterarbeidere til å jobbe frem forestillinger som enkeltstående prosjekter. Når skuespillere, regissører osv. fra institusjonsteatre og frie grupper får jobbe med prosjekter de ønsker blir resultatet ofte meget levedyktig og spennende teater. Som et ledd i dette arbeidet ønsker vi å vise 3 nordiske forestillinger. Mammutteateret (Danmark), Lilla Teatern (Finland) og Pistolteatern (Sverige).

DANMARK

«AVFALLET, BYEN OG DØDEN»  
Fassbinder-73

Mammutteateret

Tittelen uttrykker akkurat det stykket handler om, men i kjent Fassbinder stil åpner det seg enorme dimensjoner der gresk mytologi, kristne motiver og sivilisasjonens dødsdrift gjen-speiles.

Det er etsende og svimlende dype perspektiver i Fassbinders tekst: Enten man er ludder, homse, nazist eller jøde har man ingen frihet.

Stykket er skrevet ut fra en aktuell samfunnsdebatt i Frankfurt i 60-årene, der Fassbinder bodde og drev teatergruppen Theater am Thurm. Stykket ble forbudt fordi det ble anklaget for å være antisemittisk, og først i 1983 ble teksten frigitt. I all sin gru er scenene utrolig vakre og brenner seg fast på netthinnen. Mammutteateret har med denne forestillingen fått enorme kritikker, som har plassert dem på Europa-kartet.

FINNLAND/USSR

«VAKTMÄSTARE NIKITAS TEATER»  
Etter A. Tsjekovs novelle «Paviljong 6»

Lilla Teatern  
Regi: Kama Ginkas

Et finsk/russisk samarbeidsprosjekt med følgende karakteristikker:

- Rolig på overflaten, farlig inni!
- En overveldende teateropplevelse
- Publikum risikerer å få brannsåret på sjelen

**Lilla Teatern**

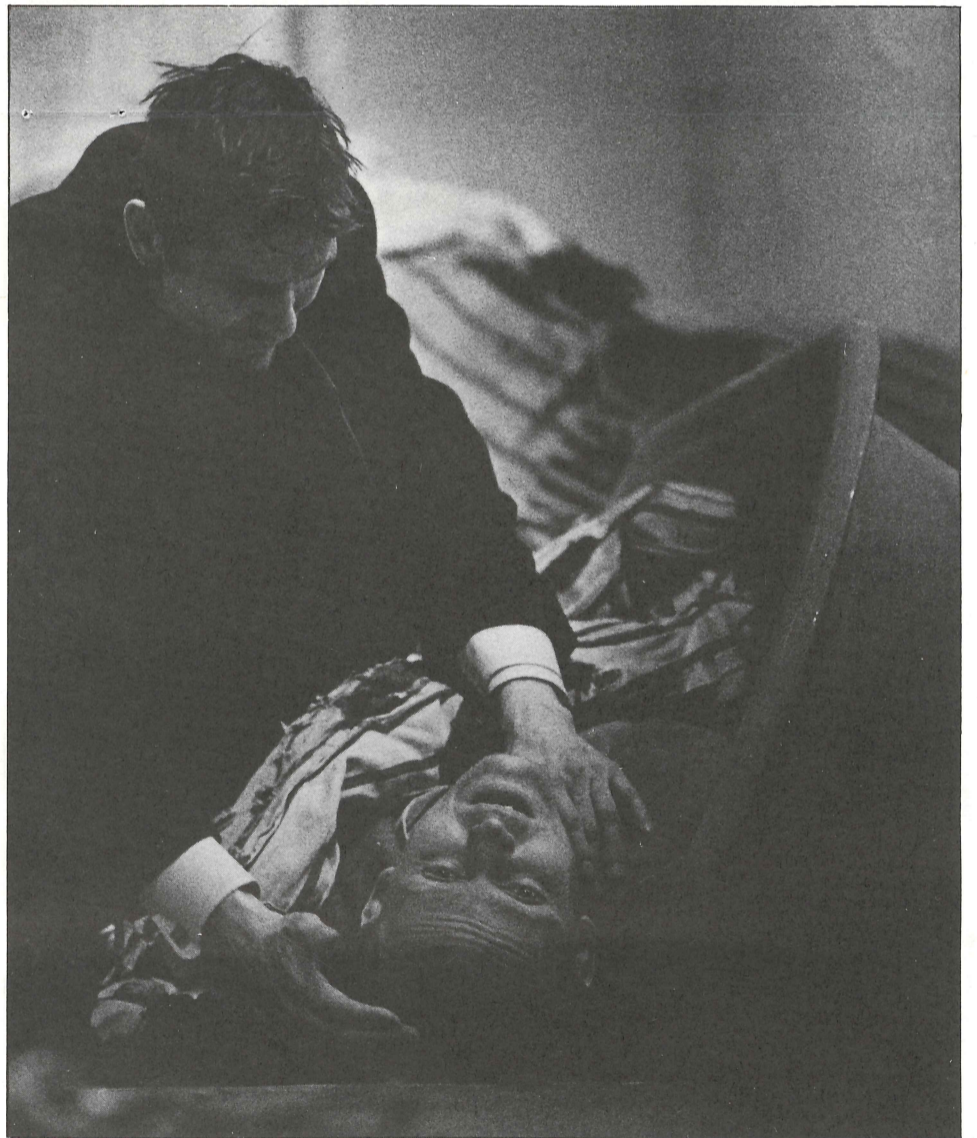
Lilla Teatern er bescenen til Svenska Teatern i Helsinki. I forestillingen medvirker 11 skuespillere.

**Kama Ginkas**

Kama Ginkas (f. 1941), som er ansatt ved Kunstnerteateret i Moskva, har dramatisert og regissert forestillingen. K. Ginkas tilhører den russiske mellomgenerasjonens mange begavede regissører som forener psykologisk menneskeskildring og absurd teater. I 1978-81 var han arbeidsløs av kulturpolitiske årsaker.

Dette er første gang han regisserer i utlandet.

K. Ginkas har samarbeidet med sine landsmenn David Borovski (scenografi) og Jakov Jakulov (musikk).



LILLA TEATERN

FOTO: RAUNO TRÄSKELIN

SVERIGE

«EDDERKOPPKVINNENS KYSS»

Pistolteatern

«Edderkoppkvinnens kyss» eller «Spindelkvinnans kyss», som den heter i Stockholm, har spilt for fulle hus i flere måneder og blir karakterisert som en av årets teatersensasjoner i Sverige. Kan det være mulig å komme med nye tolkninger etter den fantastiske filmen vi nylig har sett på kino? Ja, faktisk. Forestillingen dyrker frem enda en dimensjon i Puigs tekst.

Skjørt og ømfindlig, nært og ekte behandles kjønnsrolleproblematikk, homofili og kjærlighet så man fryser på ryggen.

**Pistolteatern**

Pistolteatern er en prosjekt-gruppe som består av skuespillerne Stefan Sauk og Thorstein Flinck fra Dramaten og regissør Christian Tomner, og er altså et vellykket eksempel på at kunstnere fra institusjonsteatre går ut og jobber med et prosjekt utenfor institusjonen.

De nordiske forestillingene er støttet av: **NORDISK TEATERKOMITÉ** Festivalen er forøvrig støttet av: **OSLO KOMMUNE**

De norske gruppene som er invitert til å delta på festivalen i år, har det fellestrekk at de er åpne for impulser og for kombinasjoner. Det er et spennende teaterarbeid som utføres, og de har sin naturlige plass i en festival for ny scenekunst.

STUDIO-PRISEN er ment til å styrke nybrottsarbeidet innenfor norsk scenekunst. Den vil bli utdelt første gang under årets festival.

Spesielt moro er det å presentere Rebellteateret fra Trondheim, et livsbejærende teater som en gang for alle tar livet av myten om teateret som kunstform for de bløte salonger og de grusomt interesserte intellektuelle.

## NORGE/ENGLAND

## «BESATT!-DISASTER OF WAR III»

Grenland Friteater / Brith Gof

«Besatt» følger historien til en by og dens folk gjennom invasjon, okkupasjon og frigjøring. Vi følger et kamera fra fugleperspektiv og zoomer inn på grupper av enkeltmenneskers skjebner. Mens historien feier menneskene med seg, viser de prosesser som krig ubønnhørlig fører med seg.

**Samarbeidsprosjekt Grenland Friteater / Brith Gof.**

Et møte mellom to forskjellige teatergrupper med mange felles sætrekk. De har deltatt på festivaler i Polen, de er inspirert av Grotowski, Barba og orientalsk teater, de holder til i hver sin lille småby og deres forestillinger er adressert til et internasjonalt publikum. Prosjektet er ledet av Brith Gof. Det er inspirert av Goyas raderinger «Los Desastres de la Guerra».

## NORGE/ITALIA

## «VIRKELIGERE ENN INGENTING»

Boreas Burleador

Boreas' siste forestilling er nå bearbeidet og videreutviklet. Forestillingen er en satire over svakhetene i kunstnerens skapende ambisjoner og hans evige leting etter noe som er «virkeligere enn ingenting».

**Boreas Burleador**

Medlemmenes ulike bakgrunn og erfaringer, bruken av masker som grunnlag for deres uttrykksform og mer enn 10 års eksperimentering og utvikling av forholdet mellom musikk og skuespillerkunst, har gitt gruppen sitt særpreg og unike stilart. Gruppens målsetting er å utforske denne formen som danner grunnlaget for gruppens arbeidsmetoder.



BOREAS BURLEADOR

FOTO: CHRISTIAN NISSEN

## NORGE

## «OMVEIEN - TREDJE MELLOMSPILL»

Passage Nord

«Omveien - tredje mellomspill» er en visuell forestilling, performance, to mennesker har stoppet opp på en vedvarende vei og samler bruddstykker fra tidligere tilstander. Slides, objekter og fysiske handlinger skaper bilder på en reise på tvers av tid og landegrensener, en splintret verden som driver og fanger de to aktørene. Kjetil Skøien har laget forestillingen der Kjetil Skøien og Hege Gabrielsen medvirker. Musikken er av The Resident.

**Passage Nord**

Passage Nord ligger i grenselandet mellom dans, teater og billedkunst, med hovedvekt på billedkunst. Med forestillinger som «Veien Mellom Vann og Tørst» og «Et Mellomspill» har de besøkt Japan, England, Polen og Danmark.

## NORGE

## «DEN SORTE BILLETT»

???

Tro det eller ei!! En ny pris for frie teatergrupper er opprettet: STUDIO-PRISEN. Dette er en stor pris sponset av næringslivet. Hensikten med prisen er å stimulere teatermiljøet blant de frie gruppene. Den går til det mest spennende prosjektet som er laget utenfor institusjonsteatrene i løpet av året. Det kan være en idé, en skuespillerprestasjon, en teater- eller danseforestilling, en koreograf eller en regissør. . . Mange muligheter. Kjøper du «Den Sorte Billett» mandag 5.9.88, får du ikke bare se forestillingen til prisvinner(e), men også overvære prisutdelingen. . . Forestillingen vises også onsdag 7.9.88, - men da uten prisutdeling.

## «NATT-CAFÉ»

Rebellteatret

Årets Natt-Café vil være på Café Nordraak, og i tilhørende hage. I Rebellteatrets telt vil det 5 kvelder bli TEATERSPORT med skuespillere fra inn- og utland, fra frie grupper og institusjonsteatre (hvis de tør). Interesserte deltakere bes ta kontakt med «GJØGLERNE KOMMER-7». Det hele ledes av Rebellteatret. Rebellteateret har sprengkraft til å bryte muren, og viser at teater er for alle! Det må trønder te' for å greie de'.

Programmet på Natt-Caféen er forøvrig et åpent kapittel, her må du satse på egeninnsats, og skaffe deg informasjon selv fra dag til dag.

**DET ER DEN LEKENDE**  
*Erotiske Scenekunsten*  
**FRA ITALIA SOM VIL PREGGE**  
**ÅRETS FESTIVAL**

*Oslo Internasjonale Teater arrangerer i år sin 7. festival. Målsettingen er fortsatt å vise nye former for dans og teater, å fremme kulturutvekslingen mellom Norge og andre land og å styrke samarbeidet mellom teatermiljøene i Norge. Interessen for festivalen øker for hvert år. Festivalen samarbeider med Statens Teaterhøgskole, Institutt for Teatervitenskap ved Universitetet i Oslo, Spillerom og ikke minst teaterfestivalen Inteatro Polverigi.*

VI HEVDET I FJOR AT DET HITTIL VAR DEN BESTE FESTIVALEN, OG IFØLGE PUBLIKUMSREAKSJONEN VAR DET HOLD I PÅSTANDEN. VI TAR I ENDA STERKERE I ÅR: BEDRE BLIR DET IKKE. DU HAR IKKE RÅD TIL Å LA VÆRE. ITALIA ER I FOKUS DENNE GANGEN. DETTE FORDI INGEN LAND HAR BEHOLDT KONTAKTEN MED DET FOLKELIGE TEATER, COMEDIAEN, SLIK SOM ITALIA, SAMTIDIG SOM DE HAR SKAPT ET RAFFINERT SCENESPRÅK FOR VÅR TID. VI PRESENTERER EN SERIE FORESTILLINGER FRA VÅRE NABOLAND HER NORD. DE REPRESENTERER PÅ MANGE MÅTER DET NYE NORDISKE TEATER, OG HER ER DET IKKE SNAKK OM TEATERKRISE LENGER. **PROSJEKT-TEATERET.** VI HILSER SCENEUTVALGETS HOLDNING TIL DETTE VELKOMMENT, OG VISER HVOR BRA TEATER KAN BLI NÅR KUNNSKAP, ENGASJEMENT OG INTIMITET KOMBINERES. SOM OM IKKE DETTE ER NOK, SÅ HAR VI MED EN DEL FORESTILLINGER UTENFOR EN HVER SAMMENHENG. DE ER BARE SÅ BRA AT VI IKKE KUNNE LA VÆRE.

## **ARRANGØRER**

Oslo Internasjonale Teater arrangerer teaterfestivalen GJØGLERNE KOMMER for 7. gang. Med støtte fra såvel italienske som norske myndigheter har det vært mulig å realisere en fantastisk festival, Skandinavias største for ny scenekunst.

Morten Bachke er daglig leder, og har for tiden Liv Aune med seg i det daglige arbeidet. I tillegg er det en rekke personer som bidrar med ekspertise på ulike områder som PR, teknikk, publikasjoner og mye, mye mer, – både i Norge og i Italia. Arrangørene retter en stor takk til alle disse for deres arbeidsinnsats og entusiasme i forbindelse med festivalen! En spesiell takk til Roberto Cimetta og Velia Papa fra Inteatro, Polverigi og Oslo Kommune.

## **BILLETTER & INFORMASJON**

BILLETTER kan bestilles hos BLACK BOX tlf.: 41 16 62 (kl. 10–16) og

TEATERCENTRALEN tlf.: 33 65 07 / 36 04 11.

Billettsalget starter 15.8.88.

Billetter selges også ved teatersalene 1 time før forestilling.

Prisene varierer mellom kr. 70,- og kr. 100,-

og det finnes rabattordninger ved kjøp av 6 eller fler billetter.

Ønskes ytterligere informasjon, kontakt:

O.I.T, Slømdalsvn. 68, 0373 OSLO 3. Tlf.: 14 56 78

Bakgrunnsmateriale om italiensk teater og dans finnes i

SPILLEROM som kommer ut i begynnelsen av august.

«IL LADRO DI ANIME»  
(Sjelens tyv)  
Skandinavia-premiere.

La Compagnia di Giorgio Barberi Corsetti

Tenk Italia, tenk eleganse, tenk Corsetti. Med barnlig fantasi, lek og humor trekker han publikum med seg inn i drømmeland, der den ene umulige overraskelsen avløser den neste, slik verden var da vi var barn. En surrealistisk forestilling, lik et bilde av Mirò eller Picasso. Forestillingen har en timing og et fysisk uttrykk som slekter på både Commedia dell'Arte og moderne dans. Lekende og komisk. Fart og overraskelser. Musikken er originalkomponert av Daniel Bacalov, som har hentet inspirasjon fra Latin-Amerika, Afrika og Italia. Dessuten et par av Miles Davies' og Chuck Berrys låter. «... life is sweet, and sexy, and joyful...»

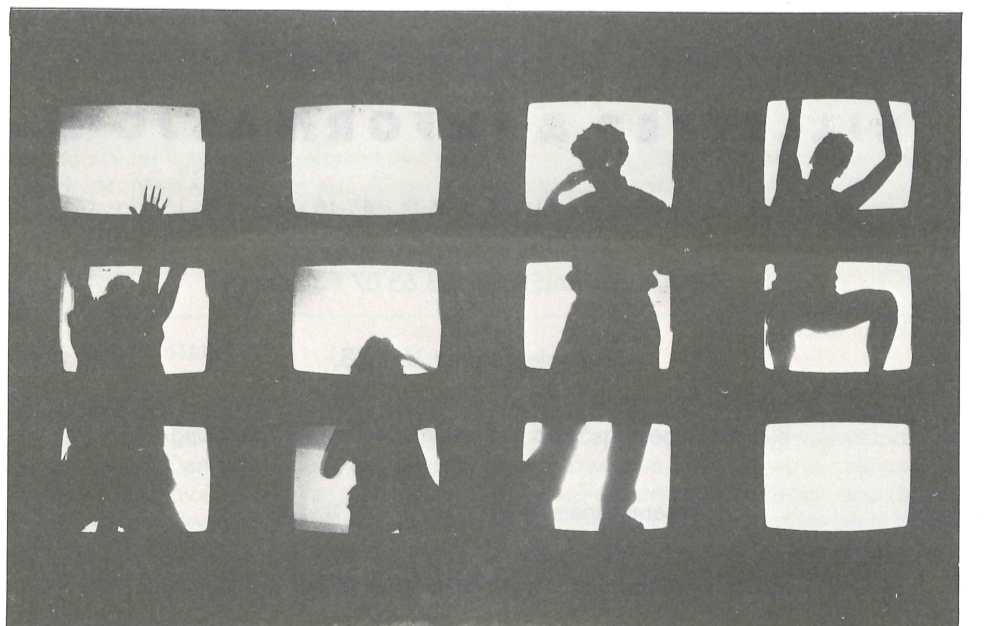


COMPAGNIA DI G.B. CORSETTI

«PROLOGO»  
Skandinavia-premiere.

Corsetti & Studio Azzurro

«Prologo» er et samarbeidsprosjekt mellom Studio Azzurro, som er spesialister på video-kunst og la Compania di G.B. Corsetti, ialt 21 personer. «Prologo» er en mesterlig kombinasjon av High-Tech, nærhet og humor. I et forrykende og energisk tempo danser 15 TV-skjermer over scenen sammen med skuespillerne, som opptrer like mye på scenen som bak. De leker med forholdet mellom det reelle og det elektroniske bildet, mellom direkte overføringer og levende opptreden. Dette skaper en forbløffende og vittig effekt. Denne unike forestillingen er festivalarrangørers favoritt, men p.g.a. sin kompliserte teknikk er den tidligere kun vist i Roma og Rotterdam. Visste du at High-Tech på scenen kunne stråle av ømhet og tilstedeværelse?



CORSETTI / STUDIO ARZZURRO

FOTO: ANGELO R. TURETTA

#### G.B. Corsetti

Blant avant-garde mimegrupper skiller La Compagnia di Giorgio Barberi Corsetti seg ut som et Salvador Dalí maleri på en tegneserie-utstilling.

Giorgio Barberi Corsetti er regissør for en av de mest interessante og populære grupper innen moderne teater, såvel i Italia som ellers i Europa.

Med stor undring og nysgjerrighet, kombinert med mottoet, intet er umulig, trekker forestillingene hans oss med på en raffinert reise i fantasiens verden. Varme, nærhet og intensitet med utrolige teknikker hos såvel skuespillere som teknikere.

De italienske forestillingene er støttet av: ENTE TEATRALE ITALIANO OG MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO

**«TUFO»**

Skandinavia-premiere.

Sosta Palmizi

«TUFO» forteller om livets opprinnelse, utvikling og hvor komplisert alt er blitt. Ved sine fantasidyr og metamorfoser skaper de hele tiden et scenebilde som fascinerer og bergtar publikum. «TUFO» er forestillingen som overbeviser om at dans kan fortelle en historie langt utover ordet og at dans kan være ustyrtelig morsomt rett og slett fordi det overrasker og lar assosiasjonene få fri bane.

Ett ord sier alt om forestillingen: presisjon.

«TUFO» er produsert i samarbeid med Centro Inteatro-Polverigi.

**Sosta Palmizi**

Sosta Palmizi er en av de mest spennende dansegruppene i Italia i dag. Alle medlemmene i gruppen arbeidet under Carolyn Carson i «La Fenice Theatre in Venice». De dannet siden sin egen gruppe. Når de lager stykkene sine tar de utgangspunkt i strukturerte improvisasjoner, og utvikler stykket kollektivt. Etter tre forestillinger: «Il Cortile» i -85, «Tufo» i -86 og «Dai Colli» i -87, er det klart at Sosta Palmizi har etablert et nytt formspråk innen dans.

FOTO: DAVIDE PETERLE



SOSTA PALMIZI

**«FREAKS»**

Skandinavia-premiere.

Tag Teatro

«Freaks» – «Il Carozzone delle Meraviglie» (Eventyrvognen), fritt etter fortellingen «Spurs» av T. Robbins og fra T. Browning's film med samme navn.

Fem arbeidsløse skuespillere fra en Commedia dell'Arte-trupp kommer til et lite sirkus som består av sirkusdirektøren Arsenio Fracassa, den spanske ballerina Lulu og den engelske kjempen Atlas. Truppen får jobb og skal opptre som monstre – freaks. Det blir fiasko, men de prøver seg igjen med en blanding av maskefigurer fra Commedia dell'Arte, monstre og vanlig dødelige. Komplikasjonene oppstår med forelskelser og forførelser, mordforsøk, flukt og rollebytte. Skuespillerne oppdager at kjempen er en rik gammel Lord. Primadonna Svetlana skal forføre ham og drepe ham etter bryllupet, men lorden er forelsket i Marianna, som elsker Fernando, som ikke elsker henne, men gjør det likevel. . .

Overraskelsene er mange og man spør seg selv ustanselig; hva er virkelighet, hva er illusjon? Hvem er de normale og hvem er de gale? – En frodig burlesk teaterlek.

**Tag Teatro**

Tag Teatro ble dannet i 1975. Etter møte med regissøren Carlo Boso i 1983, har gruppen spesialisert seg i bruk av skuespillerteknikker fra den vitale teaterformen Commedia dell'Arte fra 1500-tallet. Skuespilleren skaper selv teksten gjennom improvisasjoner. Sang, dans, pantomime, akrobatikk og masker inngår som hovedelementer i forestillingen. Gruppen har de siste årene samarbeidet med teaterpedagoger og skuespillere fra mange land, og har foruten turnéer i Italia vært hyppige gjester ved internasjonale festivaler.

FOTO: TONY D'URSO



TAG TEATRO

**«LA LINEA DEL CIELO»**

Skandinavia-premiere.

Krypton

Et høyteknologisk computer-show er et av denne festivalens ytterpunkter, med en flerrende intensitet som et fyrverkeri. Showet som vil foregå ute tar i bruk stedets egenart. Et møte mellom laser, musikk og aktør får deg til å tro at du er utstyrt med røntgen- eller infra-blikk, og viser deg nye sider ved virkeligheten. En eksperimentering med vitenskapelig bruk av computer art.

**Krypton**

At computerne er kommet for å bli og at deres anvendelsesområde nesten er ubegrenset er velkjent. At det også ville utvikles en egen retning innen teater (Multimedia-teater) er mer overraskende.

Krypton ble dannet i 1982 fordi de ville forske innen multimedia-teater. En viktig målsetting for deres produksjoner er å kombinere teknikkens muligheter til å skape elektronisk teater, og det gamle ønsket om å finne en estetisk kommunikasjonsform, uten tekst. Forestillingene er basert på praktisk samarbeid mellom teater, arkitektur, musikk og visual arts (laser). Gruppen har i løpet av de 6 årene den har jobbet, utviklet en helt særegen form, uten at de har illusjoner om at det siste ord er sagt. Likevel, én ting er sikkert: Krypton forandrer. Krypton stimulerer.

«SCIROCCO»  
Skandinavia-premiere.

Koreogr.: Adriana Borriello

«Scirocco» er en lekende, fysisk danseforestilling. Temaet er velkjent mellom-menneskelige relasjoner, med spennende og uventede koreografiske løsninger. A. Borriello tar utgangspunkt i kjente følelser (som forelskelse, ensomhetsfølelse) og danserne bruker sine egne erfaringer for å uttrykke disse. Ironi og humor blir resultatet. Forestillingen er et samarbeid mellom Centro Inteatro-Polverigi og det Katalanske kulturdepartement, der koreografen . . . . .

**Adriana Borriello**

Internasjonale kunstnere, nasjonale særpreg, interferens og coproduksjoner. Dette kan være noen av stikkordene for Adriana Borriello. Denne tendensen til å samarbeide over landegrensene er meget vanlig i dag. Det fører til en nyansering av «språket» i forestillingene, samtidig som det er en inspirasjon til egenutvikling for de involverte kunstnerne.

A. Borriello tilhører de «post-punk» koreografene som alle er sterkt influert av trendsettere som Pina Bausch, Michael Clark o.a. Hun har dansebakgrunn fra Det Nasjonale Danseakademiet i Roma og Bejart's danseskole MUDRA. Sammen med Anne-Teresa De Keersmaecker grunnla hun den belgiske gruppen Rosas, som hun arbeidet med i 2 år.

## JAPAN/FRANKRIKE

«UTT»

Carlotta Ikeda

«Utt» er et onomatopoietikon, en lyd som skiller mellom to verdener, mellom utånding og innånding. Utt er forbundet med fødsel og død. Forestillingen er full av seremonier, symbolikk og magi. Et gufs fra underbevissthetsens verden og lidelsens røtter.

**BUTOH**

Dette er første gang BUTOH (den mørke sjels dans) blir presentert i Oslo. Butoh er en eksplisiv, konvensjons-brytende forestillingskunst som har omdefinert grensene for dans og teater. Formen ble skapt etter krigen av en håndfull japansk avantgarde. De hentet elementer fra japanske myter, fra Antonin Artauds ide om å nå underbevissthetsen med surrealistisk teater, og fra Vestens moderne dans i 50-årene. Butoh forarger fortsatt mange, men den inspirerer langt fler. Pina Bausch bærer tydelig preg av denne fruktbare inspirasjonen. Dansen inneholder ingen faste mønstre, men er opptatt av å ta i bruk alle kroppens muligheter.

**Carlotta Ikeda**

Carlotta Ikeda er en av de fremste representantene for BUTOH. Med dansebakgrunn både fra Mary Wigmans og Martha Grahams skoler i Tokyo begynte hun å jobbe med forskjellige Butoh-grupper for å lære seg å få kontakt med underbevissthetsen og sinnets mørke sider. Carlotta Ikeda er spesielt opptatt av kjønnsproblematikk, sosialt og innen Butoh. Det har ført til at hun har utviklet en sterk erotisk følelse i forestillingene sine. Kvinnegruppa ARIADONE, som hun leder, jobber spesielt med å avlive myten om at kvinner som bryter konvensjonene, er vulgære.



CARLOTTA IKEDA

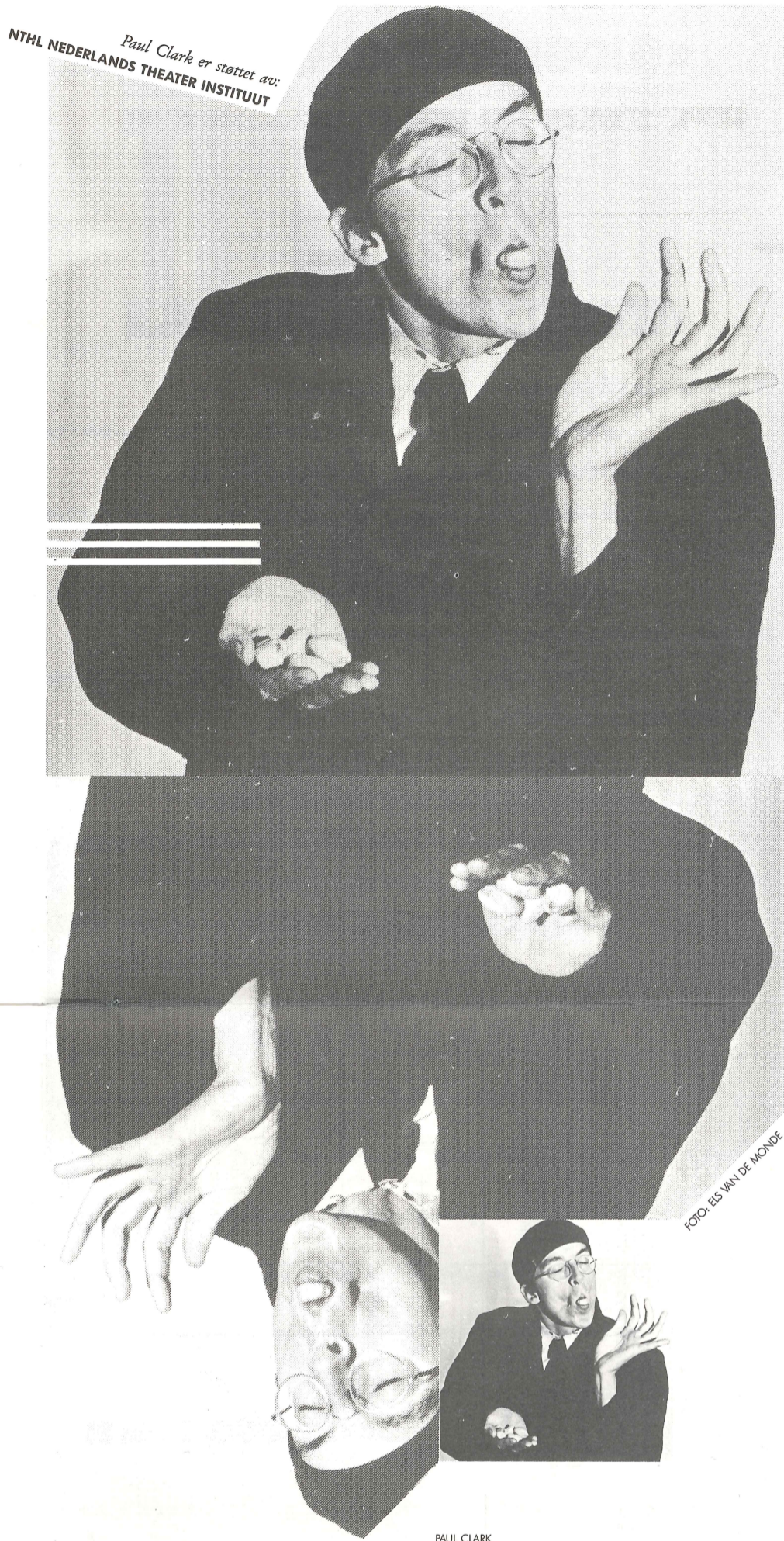
FOTO: LOT



«SUCKING STONES»

Paul Clark

Paul Clark – uten tvil, fjorårets største suksess – kommer tilbake til Oslo. En forestilling som garantert er utsolgt. Derfor går hele inntekten til *kulturstafetten*. Sjelden har det vært morsommere å støtte en sak som denne.



«TIME AND THE MAN»

Paul Clark

Paul Clark ble like forelsket i Oslo-publikummet som det ble i ham. Derfor er det morsomt å vise hans nyeste forestilling «Time and the man», en forestilling med utsøkt presisjon og britisk understatement. Merker du at tiden stadig går fortere og at timene blir kortere? Paul Clark forklarer hvorfor. Siste kapittel i den store tidsboken er ennå ikke skrevet. . . . Sokkebyttet blir ikke det samme etter å ha sett Paul Clark's «Time and the man».

**Paul Clark**

Engelskmannen Paul Clark har jobbet i Nederland i 10 år. Han jobbet med Will Spoor og gruppen ONK før han i 1982 begynte å lage egne one-man-shows. Han er spesielt opptatt av det absurde og det fremmed-gjørende. «Det er de meningsløse bevegelsene som gir livet mening.»

«BESTOF»

Johnny Melville

Til glede for gamle festivalgjengere: Johnny Melville vil gjeste Oslo (Oh-slow, som han selv kaller hovedstaden) under årets festival!! Kritikerne kaller ham «Comic Superman», «Superfool», «Master of Imagination» og finner ofte ikke sterke nok superlativer som kan beskrive J. Melville. Det finnes få solo-artister som har evnen til å holde oppmerksomheten og spenningen oppe hos publikum som J. Melville. Showene hans, som akkompagneres av Jimmy Friedman er som en action-film med raske sceneskift og dramatiske perspektivforandringer, alltid framført med svimlende og virtuos presisjon og perfektjon.

Johnny Melville er støttet av: **THE BRITISH COUNCIL**



# SPILLEPLAN

	STATENS TEATERHØGSKOLE	BLACK BOX STORE SAL	BLACK BOX LILLE SAL	DET ÅPNE TEATER	ANDRE SPILLESTEDER
TOR. 1.9.		19.00 «IL LADRO DE ANIME» COMP. D.G.B. CORSETTI			UTE: 23.00 KRYPTON
FRE. 2.9.		19.00 «IL LADRO DE ANIME» COMP. D.G.B. CORSETTI		21.00 «BYEN, AVFALDET OG DØDEN» MAMMUTTEATERET	UTE: 23.00 KRYPTON
LØR. 3.9.	19.30 «PROLOGO» CORSETTI/AZZURRO	19.00 «SCIROCCO» ADRIANA BORRIELLO	23.00 «SUCKING STONES» PAUL CLARK KULTURSTAFETTEN	21.00 «BYEN, AVFALDET OG DØDEN» MAMMUTTEATERET	UTE/AKER BRYGGE: 12.00 PAUL CLARK CAFÉ NORDRAAK: 23.00 PASSAGE NORD
SØN. 4.9.	14.00 og 19.30 «PROLOGO» CORSETTI/AZZURRO	19.00 «SCIROCCO» ADRIANA BORRIELLO		21.00 «BYEN, AVFALDET OG DØDEN» MAMMUTTEATERET	CAFÉ NORDRAAK: 23.00 PASSAGE NORD
MAN. 5.9.	19.00 «DEN SORTE BILLET» STUDIO PRISEN ???		21.00 «TIME AND THE MAN» PAUL CLARK		
TIR. 6.9.	19.30 «UTT» CARLOTTA IKEDA		21.00 «TIME AND THE MAN» PAUL CLARK	19.00 «BESATT» GRENLAND/BRITH GOF 21.00 «EDDERKOPPKV. KYSS» PISTOLTEATERN	
ONS 7.9.	19.30 «UTT» CARLOTTA IKEDA	19.00 «DEN SORTE BILLET» ???	21.00 «TIME AND THE MAN» PAUL CLARK	19.00 «BESATT» GRENLAND/BRITH GOF 21.00 «EDDERKOPPKV. KYSS» PISTOLTEATERN	
TOR. 8.9.	19.30 «UTT» CARLOTTA IKEDA				VIKTORIA: 23.00 «BEST OF JOHNNY» JOHNNY MELVILLE
FRE. 9.9.	19.30 «FREAKS» TAG TEATRO	19.00 «TUFO» SOSTA PALMIZI	21.00 «VIRKELIGERE ENN INGENTING» BOREAS BURLEADOR	21.00 «VAKTMESTER NIKITAS TEATER» LILLA TEATERN	VIKTORIA: 23.00 «BEST OF JOHNNY» JOHNNY MELVILLE
LØR. 10.9.	19.30 «FREAKS» TAG TEATRO	14.00 og 19.00 «TUFO» SOSTA PALMIZI	21.00 «VIRKELIGERE ENN INGENTING» BOREAS BURLEADOR	21.00 «VAKTMESTER NIKITAS TEATER» LILLA TEATERN	UTE: 12.00 JOHNNY MELVILLE VIKTORIA: 23.00 «BEST OF JOHNNY» JOHNNY MELVILLE
SØN. 11.9.	19.30 «FREAKS» TAG TEATRO	19.00 «TUFO» SOSTA PALMIZI		21.00 «VAKTMESTER NIKITAS TEATER» LILLA TEATERN	VIKTORIA: 23.00 «BEST OF JOHNNY» JOHNNY MELVILLE